

ДЖИПСИ (Gipsy, Gypsy). Терминът, използван в англоезични страни, произлиза от *Egyptian „египтянин“*, тъй като отначало погрешно се смятало, че първите пристигнали в Западна Европа цигани са дошли от Египет. Някои автори предполагат, че наименованието идва от гръцката местност Джипе (Gyppe). В едни от най-ранните английски закони, както и в творби на писатели като Уилям Шекспир, вместо *цигани* се изписва *египтянин* (напр. в пьесата *Отело*). Испанската дума *gitano*, както и френската *gitan*, са със същия корен.

Gypsy не е циганска дума и не се среща в речниковия запас на нито един от ромските диалекти. *Rom* (в множествено число *Rom* или *Roma*) е съществително, означаващо „циганин“, но не всички цигани се наричат *roma*. Представителите на общностите **синти, мануш и каало** във Финландия използват думата *ром* в значението ѝ на „съпруг“. В ромския обаче има универсална дума за хора, които не са с цигански произход – наричат ги **гаджо** (ед. ч.), **гадже** (мн. ч.).

Обединява ги съзнанието за обща историческа съдба и общ език (дори и когато не говорят на него). Циганската култура носи духа на чергарите, дори и ако чергарството не се практикува, и се отличава с предпочтение към работа на частно, към собствени норми и правила за хигиена.

Сред хората, които не са с цигански произход в Западна Европа, преобладава асоциацията на думата *циганин/цигански* (*gypsy*) със скитнически начин живот, както се убеждаваме например от сайта в Интернет „Ние сме кибер цигани – ние бродим из мрежата“. В Източна Европа, от друга страна, се натъкваме на парадокс – циганите са смятани за мързеливи, но готови на най-черната работа, простодушни и в същото време лукави. В Източна Европа *чергар* не е единствената конотация на думата „циганин“.

Съгласно британския закон (както се тълкува от съдиите) терминът *циганин* в закона за планиране не се отнася до